



REGOLAMENTO ARBITRALE

1. gennaio 2017

Sommario	Pagina
I. Norme generali	4
Art. 1 Principi	
Art. 2 Obiettivo	
Art. 3 Campo d'applicazione	
II. Referee Committee	4
Art. 4 Composizione, compiti, competenze, convocazione e trattande, capacità decisionale, verbale	
III. Aspetti amministrativi	6
Art. 5 Reclutamento, iscrizione, qualità di membro	
Art. 6 Numero di arbitri	
Art. 7 Limite di età	
Art. 8 Cambio di Club	
Art. 9 Copertura assicurativa	
Art. 10 Ritiro	
Art. 11 Premiazioni	
IV. Formazione e Licenze	7
Art. 12 Gruppo di lavoro formazione arbitrale	
Art. 13 Corsi per arbitri, test e convocazione	
Art. 14 Tessera di arbitro	
Art. 15 Attribuzione	
V. Equipaggiamento	9
Art. 16 Equipaggiamento	
Art. 17 Documentazione	
VI. Aspetti operativi/Impiego	9
Art. 18 Neutralità degli arbitri	
Art. 19 Impiego all'interno della SIHF	
Art. 20 Impiego al di fuori della SIHF	
Art. 21 Designazione e convocazione	
Art. 22 Date bloccate, comportamento in caso di impedimento, convocazioni	
Art. 23 Motivi d'impedimento	
Art. 24 Convocazione definitiva	
VII. Referee Supervisor (RSV)	11
Art. 25 RSV	
VIII. Indennità	11
Art. 26 Indennità	
IX. Sicurezza	12
Art. 27 Accesso agli spogliatoi degli arbitri	
Art. 28 Giocatori e dirigenti squalificati – Accesso alla superficie di gioco e alla zona di giocatori e arbitri	
X. Ordinamento giuridico	13
Art. 29 Misure disciplinari	
Art. 30 Sanzioni disciplinari	
Art. 31 Assoggettamento	
XI. Norme finali	13
Art. 32 Accettazione e entrata in vigore	

XII. Allegati

14

- Formulario per il trasferimento
- indennità
- Qualifica e convocazione
- Competenza per la convocazione per la Pre Season e per le partite amichevoli, nazionali e internazionali, inclusi tornei

ABBREVIAZIONI

Dir	Direktor
DirRef	Director Referee
Cfa	Commissione formazione arbitrale
DOP	Direzione Operativa
SE	Sport d'Elite
CSE	Commissione Sport d'Elite
CGSa	Commissione Giovani e Sport amatoriale
NL	National League
ANL	Assemblea della National League
PO	Playoff
RefCom	Referee Committee
RIc	Referee in Chief
RL	Regio League (Giovani e Sport amatoriale)
RMT	Referee Management Team
RSV	Referee Supervisor
SIHF	Swiss Ice Hockey Federation
CA	Commissione Arbitri
AR	Arbitro
SRL	Swiss Regio League
SWHL A	Swiss Woman Hockey League A
SWHL B	Swiss Woman Hockey League B
CdA	Consiglio d'Amministrazione

I. Norme Generali

Art. 1. Principi

Il presente Regolamento si fonda sugli statuti della Swiss Ice Hockey Federation (SIHF).

Art. 2. Obiettivo

Responsabile per una formazione unitaria degli arbitri è il RefCom che emana a questo scopo le direttive sulla formazione.

Il RefCom assicura l'applicazione unitaria delle regole di gioco della IIHF come pure le deroghe a tali regole autorizzate tramite la SIHF. A questo scopo il RefCom è autorizzato a rilasciare direttive e a fornire interpretazioni.

Art. 3. Campo d'applicazione

Il presente Regolamento si applica a tutte le partite che si svolgono in Svizzera, se

- a. Sono in pista squadre di club membri della SIHF.
- b. Sono in pista squadre di Federazioni e Leghe estere ma la partita è diretta da almeno un arbitro con licenza SIHF.
- c. Arbitri con licenza SIHF dirigono partite o tornei che non fanno parte della SIHF.

La definizione „in Svizzera“ comprende parimenti le partite di campionato che si svolgono all'estero.

II. Referee Committee

Art. 4. Composizione, compiti, competenze, convocazione e trattande, potere decisionale, verbale.

I seguenti temi sono ancorati agli statuti della SIHF e vengono così definiti.

Composizione - Articolo 91:

1. Possono far parte del RefCom unicamente arbitri o ex arbitri con una licenza. Eccezioni sono possibili per persone con una sufficiente affinità allo sport e al mondo arbitrale. L'organo esecutivo specifico per gli arbitri è responsabile esclusivamente per la conduzione tecnica e operativa. Il RefCom si compone di almeno sette membri con diritto di voto tra cui il DirRef che ne assume la direzione, il RiC e gli altri arbitri designati dalla direzione secondo il principio dell'equilibrio. L'ampiezza del RefCom è tale da garantire un'efficace formazione della volontà decisionale e nello stesso tempo da poter approfittare dell'esperienza e del sapere dei suoi membri.
2. La durata della carica dei membri designati del RefCom è di quattro anni. La riproposizione di un arbitro come pure la rielezione sono consentite.
3. Singoli membri come pure l'insieme dei membri del RefCom possono in ogni momento, a prescindere dalla durata della carica, essere revocati dalla direzione con una decisione a maggioranza. I membri designati del RefCom possono allo stesso modo ritirarsi in ogni momento anche senza l'indicazione di un motivo.
4. Il RefCom suddivide i compiti e le competenze tra i propri membri. Ogni membro del RefCom rappresenta nel quadro di uno scambio critico di opinioni una voce autonoma. I membri del RefCom devono essere a disposizione e devono identificarsi con gli obiettivi della SIHF.
5. La direzione del RefCom spetta al DirRef, in caso d'impedimento il RefCom designa al suo interno un sostituto. Il DirRef dirige il RefCom in modo equilibrato e coerente con gli obiettivi. Garantisce ai membri l'esercizio dei loro diritti.

Compiti e competenze - Articolo 92:

1. Preparazione degli affari della DOP, dell'ANL e della RL relativamente ai temi concernenti gli arbitri ed eventualmente elaborazione di istanze o richieste.
2. Emanazione di direttive per la categoria arbitrale.
3. Decisione su oggetti riservati al RefCom dagli statuti o dai regolamento della SIHF o de- mandati al RefCom dal CdA.

Diritto di voto - Articolo 93:

1. Ogni membro del RefCom che partecipa ad una seduta ha un voto.
2. In caso di parità di voti decide il DirRef nella misura in cui la legge o gli statuti lo consen- tono.

Convocazione e trattande - Articolo 94:

1. Il RefCom si riunisce su convocazione del DirRef ogni volta che lo richiedono le circostanze operative, al minimo quattro volte ogni anno.
2. Con eccezione dei casi urgenti, le convocazioni devono pervenire ai membri almeno dieci giorni prima della seduta in forma scritta (per posta o per email) con l'indicazione delle trattande da discutere e di eventuali richieste.
3. Ogni membro del RefCom può esigere in forma scritta fino a venti giorni prima della seduta che un determinato oggetto venga messo all'ordine del giorno, indicando la richiesta al DirRef.
4. Ogni membro del RefCom può inoltre, indicando l'oggetto che desidera sia messo all'ordine del giorno, esigere la convocazione di una seduta. In questo caso la convocazione deve avvenire entro un termine adeguato.
5. Prima della decisione su oggetti importanti il RefCom può avvalersi di esperti esterni. Le sedute del RefCom possono tenersi anche telefonicamente.

Capacità decisionale - Articolo 95:

1. Il RefCom decide a maggioranza assoluta dei voti presenti se la legge o gli statuti non prevedono diversamente. Le astensioni non vengono conteggiate. Le decisioni del Re- fCom sono valide a condizione che almeno quattro membri siano presenti o partecipino ad una votazione scritta o telefonica.
2. Le votazioni hanno luogo in modo palese, salvo il caso in cui un membro esiga il voto a scrutinio segreto.
3. La votazione in forma scritta tra i membri è parificata a una decisione, salvo il caso in cui un membro esiga una consulenza verbale o a distanza. Decisioni prese in forma scritta devono comparire nel verbale della successiva seduta.
4. In casi urgenti il RefCom è autorizzato, per quanto attiene oggetti che sarebbero di com- petenza della DOP, dell'ANL o della RL, a prendere decisioni con il carattere dell'urgenza. Queste ultime non devono contraddire le norme dei rispettivi statuti e conservano la loro validità unicamente se confermate successivamente dalla DOP, dall'ANL o dalla RL nei consessi competenti.
5. Il RefCom può invitare membri della DOP alle sue sedute.

Verbale - Articolo 96:

1. Il DirRef designa il verbalista che non deve necessariamente essere un membro del RefCom e che è tenuto a verbalizzare le decisioni. I verbali devono essere firmati dal DirRef e dal verbalista.
2. Il verbale delle sedute del RefCom viene inviato entro dieci giorni lavorativi ai delegati della NL e RL, ai membri del CdA, ai membri del RefCom e alla DOP.

III. Aspetti amministrativi

Art. 5. Reclutamento, iscrizione, qualità di membro

Per ogni squadra che partecipa ad un campionato per il quale il RefCom convoca gli arbitri, i Club devono mettere a disposizione gli arbitri. Per partite con il sistema a due arbitri devono mettere a disposizione un arbitro. Per partite con il sistema a tre o quattro arbitri devono mettere a disposizione due arbitri. Squadre della SWHL A e della SWHL B devono mettere a disposizione un arbitro, preferibilmente donna.

Le iscrizioni degli arbitri hanno luogo ogni anno secondo le direttive della SIHF. Giocatori con licenza di giocatori attivi possono essere iscritti come arbitri.

Ogni arbitro appartiene ad un Club di NL o di RL.

Art. 6. Numero di arbitri

Se un Club iscrive un numero insufficiente di arbitri, è tenuto a pagare per ogni arbitro mancante un contributo finanziario secondo il catalogo delle multe della SIHF (vedi Regolamento giuridico della SIHF).

Arbitri che non possono ottenere la licenza o arbitri che forniscono prestazioni insufficienti e pertanto non possono più essere convocati non sono conteggiati nel numero minimo. Parimenti non sono conteggiati arbitri regolarmente iscritti, se dall'inizio del campionato al 31 gennaio della stagione in corso non hanno diretto almeno quindici partite di campionato (convocazione da parte degli organi competenti). Fa eccezione il caso in cui l'organo competente per la convocazione non può convocare l'arbitro in oggetto per numero insufficiente di partite.

Club che non mettono a disposizione arbitri sono tenuti a pagare un contributo finanziario supplementare rispetto a quello di cui sopra secondo l'allegato del Regolamento giuridico della SIHF.

Decisiva per la classificazione di un Club è l'appartenenza al campionato in cui milita la sua prima squadra.

Art. 7. Limite di età

L'età minima per un arbitro con licenza è di 15 anni (eccezione licenze per moskito), l'età massima è di 50 anni. Il limite di età nelle categorie Seniores, Veterani e Division 50+ sale a 65 anni. Determinante per la definizione dell'età è l'anno di nascita e non la data del compleanno. Eccezioni possono essere autorizzate dal DirRef per la NL rispettivamente dai responsabili regionali degli arbitri per la RL. La premessa resta in ogni caso il superamento dei test e l'adempimento dei requisiti.

Art. 8. Cambio di Club

Un cambio di Club è possibile solo dopo due stagioni dalla prima iscrizione. Dopo un trasferimento un nuovo cambio di Club è possibile solo dopo due ulteriori stagioni.

Se un arbitro vuole lasciare il suo attuale Club, deve comunicarlo per iscritto con lettera raccomandata entro il 31 marzo dell'anno corrente. L'arbitro deve notificare una copia dello scritto al responsabile regionale degli arbitri con l'indicazione del nuovo Club. In questo caso non è necessario alcun formulario di trasferimento.

Un cambio di Club è possibile in ogni momento con il consenso di tutte le parti coinvolte (attuale Club, nuovo Club e arbitro) e lo confermano per iscritto tramite il formulario di trasferimento (vedi allegato). L'arbitro è responsabile per la trasmissione del formulario di trasferimento alla SIHF. Ciò deve avvenire entro il 31 luglio dell'anno corrente.

In caso di litigio decide il RefCom. Contro la decisione del RefCom il diretto interessato può presentare reclamo entro cinque giorni dalla notifica della decisione presso il competente Giudice unico per i trasferimenti.

Art. 9. Copertura assicurativa

Gli arbitri impiegati dalla SIHF sono soggetti a un regolare contratto in forma scritta. Per essi valgono le condizioni contrattuali.

La SIHF non è invece responsabile per infortuni, danni materiali e pretese di risarcimento che derivano dall'esercizio dell'attività da parte dei suoi membri, organi, funzionari, arbitri, allenatori e giocatori. I membri della SIHF sono pertanto tenuti a provvedere personalmente ad un'ampia gestione dei rischi, in modo particolare alla copertura assicurativa.

È consigliabile assicurare in modo sufficiente i veicoli contro il rischio di vandalismi e danni da posteggio in quanto la maggior parte delle volte parcheggiati in luoghi pubblici.

Un eventuale contributo obbligatorio al premio da parte della SIHF è parte dell'indennità dovuta all'arbitro.

Art. 10. Ritiro

Per gli arbitri impiegati dalla SIHF valgono le condizioni contrattuali.

Un arbitro della RL che intende terminare la sua attività è tenuto a comunicare per iscritto il suo ritiro al responsabile regionale degli arbitri e al suo Club al più tardi al 30 aprile dell'anno corrente.

Art. 11. Premiazioni

Dopo nove anni di attività gli arbitri ricevono dalla SIHF il diploma argento, dopo quindici anni di attività il diploma oro. In caso di ritiro dopo una lunga attività sono possibili ulteriori premiazioni. Gli arbitri vengono premiati dalla SIHF dopo cinquanta e cento partite di IIHF.

IV. Formazione e licenze

Art. 12. Commissione formazione arbitrale (Cfa)

La Cfa è un gremio del RefCom con il mandato di elaborare direttive per la formazione, presentazioni e programmi per i corsi di formazione. La Cfa è diretta dal capo della formazione degli arbitri ed è composta dai coordinatori della formazione della NL e delle regioni.

Art. 13. Corsi per arbitri, test e convocazione

I corsi annuali per gli arbitri e le giornate di test sono tenuti nella NL dal RiC, nella RL dai responsabili regionali. Gli arbitri annunciati dai Club o i candidati arbitri (aspiranti) sono convocati e sono tenuti a frequentare i corsi e le giornate di test.

I programmi dei corsi, i partecipanti e le competenze vengono stabiliti dal RefCom nel quadro delle direttive per la formazione.

Per la NL sono previsti i seguenti giorni massimi per la formazione:

- Campo d'allenamento 3-5 giorni
- Giornate di test 1 giorno
- Corso intermedio (Natale) ½ giornata
- PO 1 Corso di preparazione ½ giornata
- PO 2 Corso di preparazione ½ giornata
- PO 3 Corso di preparazione 1 giorno
- Corso di fine stagione 1 giorno

Il RiC può abbreviare o stralciare i corsi a sua discrezione.

Per la RL sono previsti i seguenti giorni minimi per la formazione adattati alle situazioni regionali specifiche:

- Corso base (nuovi arbitri) 2-4 giorni
- Corso principale 2 giorni
- Corso Novizi 1 giorno
- Corso Seniores 1 giorno
- Giornate di test 1 giorno
- Corso intermedio 1 giorno
- PO Corso di preparazione 1 giorno
- Corso Moskitos 1 giorno

Possono essere proposti corsi supplementari. I dettagli sono definiti dai responsabili regionali.

Le date dei corsi per gli arbitri e delle giornate di test sono pubblicate sul sito della SIHF (Referee) e sono vincolanti. Se un arbitro non ha ancora ricevuto la convocazione 14 giorni prima del corso o della giornata di test, è tenuto ad annunciarsi presso l'ufficio competente (NL: RiC; RL: responsabile regionale).

Art. 14. Tessera di arbitro

Su richiesta del RefCom, la SIHF rilascia a tutti gli arbitri (NL e RL) che hanno svolto con successo le giornate annuali di test e che hanno dimostrato sufficienti conoscenze e capacità una tessera di arbitro.

La tessera di arbitro necessita del rinnovo annuale e costituisce l'unico titolo riconosciuto dalla SIHF.

Le esigenze per l'esame sono definite dal RefCom nelle direttive per la formazione.

Dopo aver garantito il diritto di essere sentito e con una motivazione scritta il RefCom può ritirare la tessera di arbitro e stralciare l'arbitro dalla lista se un arbitro ha agito contro gli interessi della SIHF, ha gravemente disonorato la SIHF oppure si è dimostrato indegno o inadatto (ripetute prestazioni insufficienti in qualità di arbitro).

Contro una tale decisione l'arbitro può inoltrare reclamo presso il Giudice unico competente in materia disciplinare entro cinque giorni dalla ricezione della decisione del RefCom.

Il reclamo non ha effetto sospensivo.

Per gli arbitri della NL si applicano le norme del contratto.

Art. 15. Attribuzione

Dopo i corsi di formazione e le giornate di test gli arbitri nella RL vengono attribuiti dalle commissioni arbitrali regionali alle categorie specifiche secondo le loro capacità (prestazioni delle stagioni precedenti) e secondo le esigenze di chi effettua le convocazioni. Nella NL il RiC decide in quale campionato l'arbitro sarà impiegato in modo preponderante.

Gli arbitri di NL che non vengono più impiegati nella LN tornano nelle loro regioni. La relativa commissione arbitrale regionale decide la sua attribuzione.

Gli arbitri di RL che contestano la loro attribuzione possono presentare entro cinque giorni un esposto al RefCom. La RefCom decide in modo definitivo.

V. Equipaggiamento

Art. 16. Equipaggiamento

Gli arbitri sono tenuti ad indossare un casco nero con la visiera, pantaloni neri, una casacca ufficiale e pulita con il logo ufficiale della SIHF e pattini da hockey standard (dalla NL fino alla prima divisione di colore scuro). Sono tenuti ad avere due fischietti. A loro protezione devono indossare almeno una protezione per i gomiti e i parastinchi.

Art. 17. Documentazione

Fanno parimenti parte dell'equipaggiamento la pubblicazione con le regole della IIHF e il relativo Case-Book, il Case-Book della SIHF (interpretazione SIHF delle regole IIHF) come pure ogni direttiva o foglio d'istruzioni del RefCom, della NL o della RL.

VI. Aspetti operativi/Impiego

Art. 18. Neutralità degli arbitri

Gli arbitri sono neutri, a prescindere da quale Club o da quale luogo provengano e da quale partita dirigano. In occasione di partite amichevoli e di partite giovanili o tornei possono essere impiegati anche per partite del proprio Club di provenienza. Eccezionalmente possono essere impiegati anche per partite di campionato del proprio Club di provenienza. La decisione è di competenza dei responsabili regionali. In occasione di partite di campionato di NL o di RL (escluse le partite di campionati giovanili) l'arbitro è tenuto ad annunciare al RMT o alle commissioni arbitrali regionali il caso in cui familiari diretti fanno parte di una squadra. L'arbitro potrà comunque essere chiamato ad arbitrare la partita.

Art. 19. Impiego all'interno della SIHF

Il RefCom stabilisce quali criteri arbitrali sono necessari nelle diverse leghe per dirigere le partite e determina i criteri di selezione.

La responsabilità per la selezione e le convocazioni spetta:

- a) in NL (NL A, NL B e Juniores Elite A) al RiC
- b) in RL, inclusi gli Juniores Elite B, ai responsabili regionali

Un arbitro può essere impiegato in corso di stagione in una categoria superiore o inferiore sulla base delle sue prestazioni.

Il RMT e le commissioni regionali arbitrali possono retrocedere di categoria un arbitro in ogni momento a causa delle sue prestazioni insufficienti o del suo comportamento.

Gli arbitri attribuiti a una categoria non hanno alcun diritto acquisito ad arbitrare esclusivamente partite di tale categoria; possono essere impiegati anche senza motivazione in una categoria inferiore.

Il ritmo con cui un arbitro viene convocato è deciso dall'autorità responsabile per le convocazioni nel rispetto dell'Art. 6 del presente Regolamento.

Di principio non è consentito ad un arbitro dirigere più di una partita al giorno. L'eccezione per una seconda partita, non per una terza, è possibile alle seguenti condizioni:

- qualora si tratta di una partita giovanile all'interno del proprio Club (categoria massima Mini A) e a condizione tra la fine di una partita e l'inizio della successiva sia garantita una pausa di quattro ore.

In occasione di tornei giovanili delle categorie U14/U15 è possibile per un arbitro dirigere più partite nello stesso giorno in quanto le stesse hanno una durata limitata e in quanto queste partite vengono utilizzate come formazione per gli arbitri.

In occasione di tornei per Club è possibile per un arbitro dirigere più partite nello stesso giorno in quanto le stesse hanno una durata limitata. In questo caso non può essere combinata la direzione nello stesso giorno di una partita ufficiale di campionato o di Coppa.

20. Impiego al di fuori della SIHF

Un arbitro che dirige partite al di fuori della SIHF (leghe amatoriali, tornei aziendali, tornei di puro divertimento) lo fa sotto la propria esclusiva responsabilità. Qualora si verificano eventi di ogni genere, gli organi e i funzionari della SIHF non sono tenuti a dare supporto.

Più partite al di fuori della SIHF nello stesso giorno sono possibili a condizione che si svolgano dopo le partite all'interno della SIHF.

È consentito indossare l'equipaggiamento ufficiale della SIHF.

Art. 21. Designazione e convocazione

La designazione di arbitri per le partite internazionali avviene tramite il RMT. Quest'ultimo prepara gli arbitri per l'impiego a livello internazionale e cura le relazioni con la IIHF e le Federazioni.

Un arbitro che desidera dirigere partite all'estero deve essere in possesso della necessaria qualifica e deve aver ottenuto precedentemente l'autorizzazione del RiC.

La designazione per le partite di campionato, di Coppa e per tornei e partite amichevoli della NL avviene tramite il RMT e gli arbitri sono convocati dalle autorità responsabili per le convocazioni della NL.

La designazione per le partite di campionato, di Coppa e per tornei e partite amichevoli della RL avviene tramite le commissioni arbitrali regionali competenti e gli arbitri sono convocati dalle autorità regionali responsabili per le convocazioni.

I responsabili regionali per gli arbitri stabiliscono in occasione della seduta del RefCom e sulla base della quantità di arbitri a disposizione quali arbitri vengono convocati per quali campionati. Un elenco completo è allegato al presente Regolamento e viene aggiornata annualmente dal RefCom. Se un'autorità competente per la convocazione non può convocare arbitri per ogni partita, le partite delle squadre giovanili hanno la priorità, tenuto conto degli arbitri annunciati dai Club. Le autorità competenti per la convocazione informano il più presto possibile il direttore di un campionato per Mail o per telefono dell'esistenza di partite per le quali non ci sono arbitri a disposizione.

Per ogni categoria per cui non possono essere convocati arbitri ufficiali, i Club sono responsabili per la ricerca di arbitri non ufficiali. Tutte le partite ufficiali devono essere dirette da due arbitri con licenza oppure da un arbitro con licenza e una persona autorizzata dal RefCom. I dettagli sono regolati annualmente dal RefCom nel foglio d'istruzione «Qualifica e convocazione degli arbitri».

Art. 22. Date bloccate, Comportamento in caso d'impedimento, Convocazioni

Date bloccate devono essere comunicate all'autorità responsabile per la convocazione il più presto possibile, in ogni caso prima della convocazione. La procedura è la seguente:

Per la NL:

Comunicazione al più tardi il giorno 13 del mese all'autorità di convocazione e al RiC per il mese successivo

Le convocazioni sono emesse ogni volta il giorno 20 del mese per il mese successivo.

Per la RL:

Comunicazione all'autorità responsabile per la convocazione come da direttive.

In caso d'impedimento a breve termine, è necessario prendere immediatamente contatto telefonico con l'autorità competente per la convocazione.

Art. 23. Motivi d'impedimento

Sono riconosciuti come motivi d'impedimento: malattia e infortunio, servizio militare e servizio civile, improrogabili impegni professionali o importanti eventi familiari.

Nella RL le commissioni arbitrali competenti possono esigere una conferma scritta dell'impedimento (certificato medico, conferma del datore di lavoro, ec.c.) verlangen.

Nella NL si applicano le norme contrattuali.

Art. 24. Convocazione definitiva

La convocazione ufficiale di un arbitro é definitiva e nessuno dei Club coinvolti può impugnarla con un mezzo di ricorso.

Ogni arbitro convocato per la direzione di una partita è tenuto a dare seguito alla convocazione, pure se egli è tuttora un giocatore attivo.

VII. Referee Supervisor (RSV)

Art. 25. Supervisor

I RSV frequentano annualmente un corso di aggiornamento al cui termine ricevono dalla SIHF una licenza di Referee Supervisor (analoga alla licenza di arbitro). Essi sono autorizzati a dirigere partite della categoria Novizi B e dei livelli inferiori.

In occasione delle partite per cui sono convocati si occupano primariamente degli arbitri e in seconda battuta fungono da interlocutori per i Coaches e i funzionari dei Club per quanto attiene gli aspetti tecnici di regolamento.

Essi hanno diritto ad un'indennità da parte della SIHF che viene fissata dagli organi competenti secondo il regolamento.

I loro compiti e le loro competenze vengono regolati nelle direttive del RefCom.

VIII. Indennità

Art. 26. Indennità

Nella NL le indennità sono regolate negli accordi contrattuali.

Nella RL gli arbitri ricevono un'indennità fissata dagli organi competenti che si compone di un indennizzo (inclusi eventuali premi assicurativi) e un rimborso delle spese di viaggio. L'indennità viene pagata dal club ospitante dietro ricevuta al più tardi nella seconda pausa della partita.

Il rimborso delle spese di viaggio si basa sul percorso più corto in termini di tempo a bordo di mezzi pubblici (tariffa base, giorno feriale), vale a dire dal luogo di domicilio alla stazione del luogo della partita. Se un arbitro viaggia con i mezzi pubblici, ha diritto al rimborso completo delle spese di viaggio dietro esibizione dei documenti. Se un arbitro fa uso dell'abbonamento generale rispettivamente dell'abbonamento a metà prezzo, ha diritto al 100% del prezzo del biglietto.

Nel caso di tornei possono essere stipulati accordi particolari con il RMT o con le CA regionali. In ogni caso il club organizzatore è tenuto ad assumere i costi per il vitto, le bevande non alcoliche ai pasti e il pernottamento.

Per le amichevoli estive e le partite amichevoli tra due squadre di campionati diversi sono valide le norme del campionato di livello maggiore.

In caso di rinvio di una partita e se il club organizzatore non ha informato l'autorità responsabile per la convocazione degli arbitri almeno sei ore prima dell'orario d'inizio fissato per la partita, con la conseguenza che gli arbitri hanno intrapreso il viaggio, questi ultimi hanno diritto almeno all'indennizzo delle spese di viaggio e di vitto secondo il regolamento delle spese della SIHF. Se il rinvio della partita viene deciso dopo il termine di sei ore, e di conseguenza il viaggio degli arbitri poteva essere evitato, questi ultimi non hanno alcun diritto al rimborso delle spese.

Se una partita viene interrotta, il club organizzatore è tenuto a pagare l'intera indennità (spese per la partita e spese di viaggio).

Reclami contro le fatture sono da inoltrare allegando la ricevuta alla competente autorità di convocazione per gli arbitri entro cinque dalla partita. La CA competente decide in via definitiva.

Ciascun arbitro è personalmente responsabile della dichiarazione delle indennità ricevute nell'ambito dell'annuale dichiarazione d'imposta secondo le direttive della autorità fiscali cantonali e federali.

Le indennità sono esposte nell'allegato al presente regolamento arbitrale e vengono costantemente aggiornate dal RefCom.

IX. Sicurezza

Art. 27. Accesso agli spogliatoi degli arbitri

Lo spogliatoio degli arbitri deve essere sorvegliato da organi di sicurezza del club organizzatore; questi ultimi ne vietano l'accesso alle persone non autorizzate.

Hanno accesso allo spogliatoio degli arbitri prima e dopo la partita unicamente gli RSV e i responsabili del tavolo ufficiali.

Hanno accesso allo spogliatoio degli arbitri durante le pause unicamente gli RSV a meno che un arbitri chieda esplicitamente di incontrare un'altra persona.

La persona del club organizzatore responsabile della logistica per gli arbitri (bibite, spuntino) e la persona che versa agli arbitri le indennità hanno accesso allo spogliatoio degli arbitri nei limiti della loro funzione. Discussioni e osservazioni sulla partita non sono ammesse in questo contesto.

I funzionari del club organizzatore accompagnano gli arbitri nei seguenti percorsi:

- tra lo spogliatoio degli arbitri e il ghiaccio e viceversa
- tra lo spogliatoio degli arbitri e le loro vetture; questo percorso dev'essere garantito e in sicurezza.

Le direttive degli organi di sicurezza del club organizzatore sono vincolanti per gli arbitri.

Per il resto si rimanda alle direttive specifiche della NL e della RL.

Art. 28. Giocatori e dirigenti squalificati – Accesso alla superficie di gioco e alla zona dei giocatori e degli arbitri

Un giocatore o un dirigente che é stato squalificato dagli organi di giustizia per vie di fatto nei confronti di ufficiali di gioco non può avvicinarsi durante la partita e sessanta minuti prima e dopo la partita alla superficie di gioco e alla zona dei giocatori e degli arbitri.

Con superficie di gioco e zona dei giocatori e degli arbitri s'intendono le panchine delle squadre, le panchine dei penalizzati, il tavolo ufficiali e tutti gli accessi e le vie di collegamento tra il ghiaccio e gli spogliatoi che sono utilizzati dai giocatori e dagli arbitri.

X. Ordinamento giuridico

Art. 29. Misure disciplinari

1. Tutte le persone attive in ambito arbitrale che infrangono le regole di gioco della IIHF o della SIHF, il regolamento arbitrale o le direttive del RefCom possono essere sanzionate con misure disciplinari.
2. Il RefCom è competente in prima istanza per tutte le decisioni inerenti le misure disciplinari di cui alla cifra 1.
3. Il RefCom è autorizzato a delegare al RMT rispettivamente alle commissioni arbitrali regionali la decisione per determinati casi disciplinari.
4. Il RefCom decide a sua discrezione se far proseguire casi particolarmente complessi al competente Giudice unico per le misure disciplinari per una sentenza sulla base di un procedimento ordinario.
5. Sono riservate le norme del Regolamento giuridico della SIHF.

Art. 30. Sanzioni disciplinari

Il RefCom può decidere nei confronti di persone attive nell'ambito arbitrale le seguenti sanzioni:

- Ammonimento
- Giornate di squalifica (per un determinato numero di partite o per una durata determinata)
- Spielentzug

Sono riservate le misure disciplinari espressamente previste nel tariffario delle multe della NL e della RL come pure negli statuti e nei regolamenti della SIHF, della NL e della RL.

Il diretto interessato può interporre reclamo contro le decisioni del RefCom entro cinque giorni dalla notifica della decisione presso il competente Giudice disciplinare.

Art. 31. Assoggettamento

I Club e i membri di Club che infrangono il presente Regolamento possono essere perseguiti e sanzionati secondo il Regolamento giuridico della SIHF.

XI. Norme finali

Art. 32. Accettazione e entrata in vigore

Il presente Regolamento è stato ratificato dalla DOP a Glattbrugg in data 11 aprile 2017 e come tale entra immediatamente in vigore.

XII. Allegato

(da pagina 14)

**SWISS ICE HOCKEY FEDERATION
Referee Committee**



**Annuncio di trasferimento di un arbitro – Avis de transfert
d'arbitre (Regolamento arbitrale art. 8)**

Un cambio di Club è possibile unicamente dopo due stagioni dal primo annuncio. Dopo un trasferimento un cambio di Club è possibile soltanto dopo due ulteriori stagioni.

Se un arbitro vuole lasciare il suo attuale Club, deve notificarlo in forma scritta con lettera raccomandata entro il 31 marzo dell'anno corrente. L'arbitro deve notificare una copia di questo scritto ai responsabili regionali degli arbitri con l'indicazione del nuovo Club. In questo caso non è necessario un formulario di trasferimento.

Un cambio di Club è possibile in ogni momento se tutte le parti coinvolte (vecchio Club, nuovo Club e arbitro) sono concordi e lo confermano in forma scritta tramite il formulario di trasferimento. L'arbitro è responsabile per la trasmissione del formulario di trasferimento alla SIHF. Ciò deve avvenire entro il 31 luglio dell'anno corrente.

Nei casi contenziosi decide la competente istanza giuridica.

Un transfert est possible qu'après la 2^{ème} saison à compter de sa première inscription comme arbitre. Après un transfert un nouveau changement de club est possible seulement après deux autres saisons.

Si un arbitre veut quitter son club actuel il doit le faire savoir à son club jusqu'au 31 mars de l'année en cours, par lettre recommandée. L'arbitre doit envoyer, au responsable régional des arbitres, une copie de cette lettre en mentionnant dans quel club il change. Dans ce cas le formulaire de transfert n'est pas nécessaire.

Un changement est possible à chaque moment si toutes les parties (ancien club, nouveau club et arbitre) sont d'accord et le confirment par écrit au moyen du formulaire de transfert. L'arbitre qui est responsable pour la transmission du formulaire à SIHF qui doit se faire avant le 31 juillet de l'année en cours.

En cas de litige c'est l'instance judiciaire qui tranche.

**Arbitro (cognome, nome)
Arbitre (nom, prénom)**

I firmatari confermano l'accordo sul trasferimento.
Les signataires confirment être d'accord avec ce transfert.

Vecchio club Ancien Club	Nuovo club Nouveau Club	arbitro Arbitre
Timbro e firma Timbre et signature	Timbro e firma Timbre et signature	Firma Signature
Luogo e data Lieu et date	Luogo e data Lieu et date	Luogo e data Lieu et date

INDENNITÀ ARBITRALI

Gli arbitri hanno diritto ad un'indennità comprensiva delle spese il cui versamento ha luogo in RL al più tardi nella pausa del secondo tempo, in NL tramite un bonifico mensile.

Legha	Partite prestigiosionali	Campionato e amichevoli	Play-Off, Play Out, Liga-Qualifikation, Platzierungsrunde, Abstiegssrunde
NLA HD	450.00	750.00	1'000.00
NLA HD Standby (<i>1/2 Final, Final und Ligaqualifikation</i>)			200.00
NLA LM	350.00	500.00	600.00
NLB HD	350.00	500.00	600.00
NLB HD Standby (<i>Final</i>)			100.00
NLB LM	250.00	300.00	400.00
Elite A HD	180.00	240.00	260.00
Elite A LM	130.00	180.00	200.00
Elite B HD	160.00	200.00	220.00
Elite B LM	110.00	140.00	160.00
Torrichter NL/Juge de but LN		100.00	
MRL + 1. Liga HD	160.00	200.00	220.00
MRL + 1. Liga HD Stanby (<i>interreg. Finalsple, Final, PO</i>)			100.00 <i>Reisespesen inbegriffen</i>
MSL + 1. Liga LM	110.00	140.00	160.00
2. Liga	90.00	130.00	150.00
2. Liga Standby (<i>PO gemäss Entscheid Reg</i>)			60.00 <i>Reisespesen inbegriffen</i>
3. Liga	75.00	110.00	
4. Liga	60.00	100.00	
Jun Top		110.00	
Jun A		90.00	
Novizen Elite HD		150.00	
Novizen Elite LM		100.00	
Novizen Elite (Syst 2)		130.00	
Novizen Top / A		110.00	
Mini Top		80.00	
Mini Promo (<i>gem. Entscheid Reg</i>)		80.00	
Mini, Moskito		50.00	
Piccolo, Bambini		50.00	
Senioren / Séniors		100.00	
SWHL HD		150.00	
SWHL LM		100.00	
SWHL A (Syst 2)		130.00	
SWHL B (Syst 2)		100.00	
SWHL C (Syst 2)		90.00	
Torrichter RL/Juges de but RL		50.00	

Aggiuntivo:

Spese di viaggio NL:

Mezzo pubblico 1° classe

Spese di viaggio Juniores elite e RL

Mezzo pubblico 2° classe

Il rimborso delle spese di viaggio si basa sul percorso più corto in termini di tempo a bordo di mezzi pubblici, vale a dire dal luogo di domicilio alla stazione del luogo della partita vedi Art. 26).

Per le amichevoli estive e le partite amichevoli tra due squadre di campionati diversi sono valide le norme del campionato di livello maggiore.

Coppa Svizzera Cup Suisse	Indennità/Spese Indemnité/Frais		Spese di viaggio Frais de voyage
1. Runde / 1er tour (1/16 Final)	HD LM	350.00 250.00	150.00 pauschal 150.00 forfait
2. Runde / 2ème tour (1/8 Final)	HD LM	450.00 350.00	150.00 pauschal 150.00 forfait
3. Runde / 3ème tour (1/4 Final)	HD LM	750.00 500.00	ÖT 1. Klasse TP 1ère classe
4. Runde / 4ème tour (1/2 Final)	HD LM	750.00 500.00	ÖT 1. Klasse TP 1ère classe
5. Runde / 5ème tour (Final)	HD LM	750.00 500.00	ÖT 1. Klasse TP 1ère classe

ÖT 1.KI. = mezzo di trasporto pubblico in prima classe (vedi Art. 26)

TP 1.KI. = Transport public 1ère classe (voir art. 26)

Requisiti e convocazione degli arbitri

Sulla base dell'Art. 5 cpv. 5 e dell'Art. 23 cpv. 4 del regolamento arbitrale il RefCom ha definito la seguente lista di requisiti (*esigenze minime*):

National League	SR-Qualifikation	Aufgebot durch
NLA	NLA	NL
NLB	NLB	NL
Jun Elite A	Elite A	NL

Regio League	SR-Qualifikation	Aufgebot durch
Jun Elite B	1. Liga	RL
1. Liga	1. Liga	RL
SRL	1. Liga	RL
2. Liga	2. Liga	RL
3. Liga	3. Liga	RL
4. Liga	4. Liga	RL
Junioren Top	2. Liga	RL
Junioren A	3. Liga	RL
Novizen Elite	2. Liga	RL
Novizen Top	3. Liga	RL
Novizen A	3. Liga	RL
Mini Top	4. Liga	RL
Mini Promo	4. Liga	RL
Mini A	2 lizenziertes SR	Club
Moskito Top	2 lizenziertes SR	Club
Mini B	1 lizenziertes SR + 1 vom RefCom ermächtigte Person	Club
Moskito A Moskito B	1 lizenziertes SR + 1 vom RefCom ermächtigte Person oder Moskito SR Lizenz	Club
Piccolo	Min. Mini Alter* Moskito SR Lizenz	Club
Bambini	Minimum Moskito Alter* Moskito SR Lizenz	Club
SWHL A	3. Liga	RL
SWHL B	4. Liga	RL
SWHL C	Novizen	Club
Senioren A+B, Veteranen A	Senioren	RL
Senioren C, Veteranen B	Senioren	RL
Division 50+	Senioren	RL

*non necessitano ancora di una licenza arbitrale

Le partite devono essere dirette con casco e visiera, divisa arbitrale ufficiale (sponsor attuale) e pantaloni neri (scuri).

Nel caso in cui per le partite amichevoli o di preparazione i **Club convichino direttamente gli arbitri**, devono essere impiegati esclusivamente arbitri che rispettano i requisiti della tabella di cui sopra e che siano in possesso della licenza (ciò significa ad esempio che una partita di seconda lega necessita di un arbitro di seconda lega). Clubs che fanno dirigere le partite da arbitri che non rispettano i requisiti sono sanzionati secondo il Regolamento giuridico.



Competenza per la convocazione per le partite di preparazione e amichevoli, nazionali e internazionali, inclusi i tornei

International NM

Wer	System	Aufgebot	Qualifikation	Tarif	Turnier	Head	LM	Reisespesen
NM	4 M	NL	IIHF	IIHF	IIHF	400+100	200+100	ÖV 1. Klasse
U20	4 M	NL	NL	Elite A	gem.Liste	150	150	CHF 0,50 pro km
U18	4 M	NL	NL	Elite A	gem.Liste	150	150	CHF 0,50 pro km
U17	3/4 M	NL	NL/Talent	Elite A	gem.Liste	150	150	CHF 0,50 pro km
U16	3 M	NL	NL/Talent	Elite A	gem.Liste	siehe Liste der Nachwuchsturniere		
Andere	3 M	RL	NL/Talent	Elite A	gem.Liste	siehe Liste der Nachwuchsturniere		
NM Frauen	4 M	NL	IIHF	Elite A		200+100	150+100	ÖV 2. Klasse
U18 Frauen	3 M	NL	IIHF/Talent	Elite B		150	100	ÖV 2. Klasse
U16-15 Frauen	2/3M	RL	RL/Talent	gem.Reg		gemäss Region		
					Verpflegung und Unterkunft zu Lasten Organisator			

Partite di Club nazionali e internazionali (partite di preparazione e partite amichevoli)				
Was	System	Aufgebot durch	Qualifikation	Tarif
NLA - NLA	4 M	NL	NL	NLA
NLA - Ausland A + B	4 M	NL	NL	NLA
NLA - NL B / SRL / 1.Liga	4 M	NL	NL	NLA
NLB - NLB	3 M	NL	NL	NLB
NLB - Ausland A	4 M	NL	NL	NLA
NLB - Ausland B	3 M	NL	NL	NLB
NLB - SRL / 1.Liga / Elite A	3 M	NL	NL	NLB
Elite A - Elite A	3 M	NL	NL/1.Liga *	Elite A
Elite A - Ausland	3 M	NL	NL/1.Liga *	Elite A
Elite A - SRL /1.Liga	3 M	NL	NL/1.Liga *	Elite A
Elite A - Elite B	3 M	NL	NL/1.Liga	Elite A
Elite B – SRL / 1. Liga	3 M	RL	1. Liga	1. Liga
Elite B - Elite A	3 M	NL	NL/1.Liga *	Elite A
Elite B - Elite B	3 M	RL	1. Liga	Elite B
SRL /1.Liga - Ausland A	4 M	NL	NL	NLA
SRL /1.Liga - NLB / Ausland B	3 M	NL	NL/1.Liga *	NLB
SRL /1.Liga - Ausland 1. Liga	3 M	RL	1.Liga	1.Liga
SRL /1.Liga - Elite A	3 M	RL	NL/1.Liga *	Elite A
SRL /1.Liga - Elite B	3 M	RL	1. Liga	1.Liga

* Entscheid NL / kann an die 1. Liga abgegeben werden